EZTS GO
EVROPSKO ZDRUŽENJE ZA TERITORIALNO SODELOVANJE “OBMOČJE OBČIN: COMUNE DI GORIZIA (I), MESTNA OBČINA NOVA GORICA (SLO) IN OBČINA ŠEMPETER-VRTOJBA (SLO)”
ULICA CADORNA 36
I - 34170 GORICA
ITALIJA
(v nadaljnjem besedilu: naročnik)

Na podlagi drugega odstavka 90. člena Zakona o javnem naročanju (Uradni list RS, št. 91/2015 in 14/2018; v nadaljevanju: ZJN-3) naročnik v postopku oddaje javnega naročila »PRENOVA 3. NADSTROPJA GLAVNE STAVBE SPLOŠNE BOLNIŠNICE "DR. FRANCA DERGANCA" NOVA GORICA LEVO KRILO«, sprejema naslednjo

ODLOČITEV O ODDAJI JAVNEGA NAROČILA

Javno naročilo »PRENOVA 3. NADSTROPJA GLAVNE STAVBE SPLOŠNE BOLNIŠNICE "DR. FRANCA DERGANCA" NOVA GORICA LEVO KRILO« (CUP: B87H17000300007 CIG: 8802199C64) **se odda ponudniku AREL OPREMA podjetje za notranjo opremo, inženiring d.o.o., Bilje 8, 5292 Renče, s ponudbeno ceno 244.646,09 EUR brez DDV.**

Obrazložitev:
Naročnik je na Portalu javnih naročil pod zaporedno številko objave JN004250/2021-W01 dne 23. 6. 2021 objavil javno naročilo »PRENOVA 3. NADSTROPJA GLAVNE STAVBE SPLOŠNE BOLNIŠNICE "DR. FRANCA DERGANCA" NOVA GORICA LEVO KRILO«.

Postopek oddaje javnega naročila se izvaja na podlagi 47. člena ZJN-3 kot postopek naročila male vrednosti.

Do roka za oddajo ponudb, to je do dne 30. 6. 2021 do 12:00 ure, je naročnik v elektronski sistem EZTS GO prejel tri ponudbe s strani ponudnikov:
1. AREL OPREMA podjetje za notranjo opremo, inženiring d.o.o., Bilje 8, 5292 Renče;
2. GITRI, inženiring, gradbeništvo in storitve d.o.o., Drabosnjakova ulica 9 E, 1000 Ljubljana;
3. KOINSTAL inštalacije in trgovina d.o.o., Gažon 1 C, 6274 Šmarje.

Nepravočasnih ponudb ni bilo.

Javno odpiranje ponudb je bilo izvedeno samodejno v elektronskem sistemu EZTS GO, in sicer dne 30. 6. 2021 ob 12:01 uri.

V postopku javnega odpiranja ponudb je bilo ugotovljeno, da so ponudniki oddali ponudbe s ponujenimi cenami, kot sledi po vrstnem redu od najugodnejše do najmanj ugodne:
1. GITRI, inženiring, gradbeništvo in storitve d.o.o., Drabosnjakova ulica 9 E, 1000 Ljubljana, s ponudbeno ceno 244.441,18 EUR brez DDV;
2. AREL OPREMA podjetje za notranjo opremo, inženiring d.o.o., Bilje 8, 5292 Renče, s ponudbeno ceno 244.646,09 EUR brez DDV;
3. KOINSTAL inštalacije in trgovina d.o.o., Gažon 1 C, 6274 Šmarje, s ponudbeno ceno 274.005,81 EUR brez DDV.

Merilo za oddajo javnega naročila je bila namreč najnižja skupna ponujena cena v EUR brez DDV.

Naročnik je v skladu z 89. členom ZJN-3 preveril najugodnejšo ponudbo ponudnika GITRI, inženiring, gradbeništvo in storitve d.o.o., Drabosnjakova ulica 9 E, 1000 Ljubljana, in ugotovil, da je v ponudbi predloženem »OBR-Ekonomska ponudba« napačno izračunana vrednost DDV in posledično cena v EUR z DDV. Zato je ponudnika v skladu s sedmim odstavkom 89. člena ZJN-3 pozval k predložitvi pisnega soglasja za popravo navedenih računskih napak. Ponudnik je pravočasno predložil ustrezno soglasje. Naročnik je ob ponovnem pregledu ponudbe ugotovil, da v ponudbi obstaja še dodatna računska napaka, in sicer skupna cena ne zajema cene v višini 945,00 EUR iz postavke z opisom »Dobava in postavitev komunikacijske omare

42U, dimenzije 800×800×2000 mm« (signalno komunikacijske inštalacije), ki se nahaja v datoteki »PORODNISNICA_EI_gitri končna«, zavihek »5_sob_faza1«, vrstica 207. Naročnik ugotavlja, da končna ponudbena cena ponudnika, ob upoštevanju pravilno izračunane skupne vrednosti v EUR brez DDV znaša 245.406,18 EUR brez DDV, kar presega naročnikova zagotovljena sredstva v višini 245.000,00 EUR brez DDV, ki jih je naročnik opredelil v poglavju 1 Navodil za izdelavo ponudbe, pogoji in merila, zaradi česar se ponudbo skladno z 29. točko prvega odstavka 2. člena ZJN-3 označi kot nedopustno in se jo izloči iz postopka javnega naročila. Naročnik skladno z načelom gospodarnosti, učinkovitosti in uspešnosti ponudnika ni pozival k podaji ponovnega soglasja k odpravi računske napake, saj bi navedeno zgolj administrativno in časovno obremenjevalo naročnika in ponudnika, hkrati pa navedeno ne bi moglo spremeniti dejanske vrednosti ponudbe in statusa ponudbe iz nedopustne v dopustno.

Naročnik je v nadaljevanju v skladu z 89. členom ZJN-3 preveril ponudbo ponudnika AREL OPREMA podjetje za notranjo opremo, inženiring d.o.o., Bilje 8, 5292 Renče in ugotovil, da pri njej ne obstajajo razlogi za izključitev, da so izpolnjeni pogoji za sodelovanje, da ponudba ustreza potrebam in zahtevam naročnika, določenim v tehničnih specifikacijah in v dokumentaciji v zvezi z oddajo javnega naročila, da je prispela pravočasno, da pri njej ni dokazano nedovoljeno dogovarjanje ali korupcija, da je naročnik ni ocenil za neobičajno nizko in da cena ne presega zagotovljenih sredstev naročnika in da je torej dopustna.

Naročnik je na podlagi navedenega odločil, da se javno naročilo »PRENOVA 3. NADSTROPJA GLAVNE STAVBE SPLOŠNE BOLNIŠNICE "DR. FRANCA DERGANCA" NOVA GORICA LEVO KRILO« odda ponudniku AREL OPREMA podjetje za notranjo opremo, inženiring d.o.o., Bilje 8, 5292 Renče, s ponudbeno ceno 244.646,09 EUR brez DDV.

Naročnik je pregledal tudi ponudbo ponudnika KOINSTAL inštalacije in trgovina d.o.o., Gažon 1 C, 6274 Šmarje, s ponudbeno ceno 274.005,81 EUR brez DDV in ugotovil, da slednja presega naročnikova zagotovljena sredstva v višini 245.000 EUR brez DDV, ki jih je naročnik opredelil v poglavju 1 Navodil za izdelavo ponudbe, pogoji in merila, zaradi česar se skladno z 29. točko prvega odstavka 2. člena ZJN-3 označi kot nedopustna.

S tem je izdaja te odločitve utemeljena.

Pravni pouk:
Zoper to odločitev o oddaji javnega naročila se lahko vloži obrazložen zahtevek za revizijo postopka javnega naročila v roku petih delovnih dni od dneva prejema te odločitve, skladno z Zakonom o pravnem varstvu v postopkih javnega naročanja (Uradni list RS, št. 43/11, 60/12-ZTP-D, 63/13, 90/14-ZDU-1I, 60/17 in 72/19). Zahtevek za revizijo se vloži prek portala eRevizija. Vlagatelj zahtevka za revizijo mora ob vložitvi zahtevka plačati takso v višini 5.969,36 EUR na transakcijski račun Ministrstva za finance, št. 01100-1000358802, sklic 11 16110-7111290-00425021. Potrdilo o plačilu takse je treba priložiti zahtevku za revizijo.

Ta objava je sestavljena v italijanščini in slovenščini. V primeru razhajanja ali dvomov glede pravilnega tolmačenja prevlada besedilo v slovenskem jeziku.

Gorica, 8. 7. 2021

EZTS GO

Tomaž Konrad
Pomočnik direktorja

Firmato digitalmente da:
KONRAD TOMAZ
ViceDir./PomocnikDir.
Firmato il 08/07/2021 12:30
Seriale Certificato: 119683912024238003115441774364583451619
Valido dal 26/02/2020 al 25/02/2023
ArubaPEC S.p.A. NG CA 3

Poslano:

- v objavo na Portal javnih naročil,
- v arhiv.

GECT GO
GRUPPO EUROPEO DI COOPERAZIONE TERRITORIALE “TERRITORIO DEI COMUNI: COMUNE DI GORIZIA (I), MESTNA OBČINA NOVA GORICA (SLO) E OBČINA ŠEMPETER-VRTOJBA (SLO)”, VIA CADORNA 36
34170 GORIZIA,
ITALIA
(di seguito: il committente)

Visto il secondo comma dell’art.90 della legge sugli appalti pubblici (Gazzetta Ufficiale della RS, n. 91/2015 e 14/2018, in prosieguo: la ZJN-3) il committente, nella procedura della gara d’appalto “LAVORI DI RISTRUTTURAZIONE DEL 3 ° PIANO DELL'EDIFICIO PRINCIPALE SBNG (NOVA GORICA, SLOVENIA) - ALA SINISTRA”, addotta la seguente

DECISIONE SULL’AGGIUDICAZIONE

La gara d’appalto “LAVORI DI RISTRUTTURAZIONE DEL 3 ° PIANO DELL'EDIFICIO PRINCIPALE SBNG (NOVA GORICA, SLOVENIA) - ALA SINISTRA” (CUP: B87H17000300007 CIG: 8802199C64) viene aggiudicata a AREL OPREMA podjetje za notranjo opremo, inženiring d.o.o., Bilje 8, 5292 Renče, che ha presentato un offerta di € 244.646,09, IVA esclusa.

Spiegazione:
La stazione appaltante ha pubblicato sul Portale degli appalti pubblici sotto il numero di pubblicazione JN004250/2021-W01 1 il giorno 23/06/2021 una gara d’appalto pubblica» LAVORI DI RISTRUTTURAZIONE DEL 3 ° PIANO DELL'EDIFICIO PRINCIPALE OSPEDALE GENERALE “DR. FRANCA DERGANCA” NOVA GORICA (SLOVENIA) - ALA SINISTRA«.

La procedura di appalto pubblico si svolge sulla base dell'articolo 47 della ZJN-3 come procedura di appalto di basso valore.

Entro il termine per la presentazione delle offerte in data 30/06/2021 alle ore 12.00, sono pervenute le offerte nel sistema informatico GECT GO da parte di soggetti economici:

- AREL OPREMA d.o.o., Bilje 8, 5292 Renče ,
- GITRI d.o.o., Drabosnjakova ulica 9E, 1000 Ljubljana.
- KOINSTAL inštalacije in trgovina d.o.o., Gažon 1 C, 6274 Šmarje.

Non sono pervenute offerte fuori termine.

L'apertura pubblica delle offerte è stata fatta automaticamente nel sistema informatico GECT GO, il giorno 30/06/2021 alle ore 12.01.

Nella procedura della apertura delle offerte si è rilevato che i soggetti economici hanno presentato offerte con i seguenti prezzi, come segue in ordine dal più favorevole al meno favorevole:

1. GITRI, inženiring, gradbeništvo in storitve d.o.o., Drabosnjakova ulica 9 E, 1000 Ljubljana: € 244.441,18 EUR + IVA ;
2. AREL OPREMA podjetje za notranjo opremo, inženiring d.o.o., Bilje 8, 5292 Renče: € 244.646,09 + IVA;
3. KOINSTAL inštalacije in trgovina d.o.o., Gažon 1 C, 6274 Šmarje: € 274.005,81 + IVA.

Il criterio per l'aggiudicazione dell'appalto è il prezzo totale più basso offerto in euro, IVA esclusa.

La stazione appaltante ha verificato, ai sensi dell'art 89 della ZJN-3, l'offerta più conveniente presentata dal soggetto economico GITRI, inženiring, gradbeništvo in storitve d.o.o., Drabosnjakova ulica 9 E, 1000 Ljubljana, ed ha constatato che nell'allegato "Offerta economica" il valore dell'IVA e di conseguenza il prezzo in euro con IVA è calcolato in modo errato. Pertanto, ai sensi del settimo comma dell'articolo 89 della ZJN-3, ha invitato l'offerente a presentare il consenso scritto per la correzione degli errori di calcolo dichiarati. L'offerente ha presentato il consenso in modo tempestivo. In sede di riesame dell'offerta, la Stazione appaltante ha riscontrato un ulteriore errore di calcolo nell'offerta, ovvero che il prezzo totale non comprende la somma di € 945,00 della voce con la descrizione "Fornitura e installazione dell'armadio di comunicazione 42U, dimensioni 800 × 800 × 2000 mm" (installazioni di comunicazione di segnale), che si trova nel file "PORODNISNICA_EI_gitri final", scheda "5_sob_faza1", riga 207. L'amministrazione aggiudicatrice rileva che il prezzo finale dell'offerta dell'offerente, tenendo conto del valore totale correttamente calcolato in EURO senza IVA è di € 245.406,18 senza IVA, che supera la base d'asta della stazione appaltante che ammonta a euro 245.000,00 IVA esclusa, come definita dalla stazione appaltante nel capitolo 1 delle Istruzioni per la predisposizione dell'offerta, condizioni e criteri, per cui, ai sensi dell'articolo 2, primo comma, punto 29, della ZJN-3, l'offerta è inammissibile ed è esclusa dalla procedura di appalto pubblico. In ottemperanza al principio di economia, efficienza ed efficacia, l'amministrazione aggiudicatrice non ha richiesto un nuovo consenso per eliminare l'errore di calcolo, poiché ciò comporterebbe solo oneri amministrativi e temporali per l'amministrazione aggiudicatrice e l'offerente e non potrebbe modificare l'effettivo valore dell'offerta e lo status dell'offerta da inammissibile ad ammissibile.

Il committente ha in seguito verificato l'offerta di AREL OPREMA podjetje za notranjo opremo, inženiring d.o.o., Bilje 8, 5292 Renč, che è stata presentata da un soggetto economico per cui non esistono motivi d'esclusione, che soddisfa tutte le condizioni richieste per la partecipazione, che la sua offerta è conforme con quanto richiesto della stazione appaltante, specificati nel disciplinare di gara e nei documenti relativi alla aggiudicazione di appalti pubblici, che è stata presentata entro la scadenza, che non è stato individuato nessun comportamento non autorizzato o corruzione, che la stazione appaltante non ha valutato l'offerta anormalmente bassa e il prezzo non supera i fondi a disposizione della stazione appaltante ed è per questo ammissibile.

Sulla base di quanto sopra, l'amministrazione aggiudicatrice ha preso la decisione di aggiudicare la gara d'appalto pubblica» LAVORI DI RISTRUTTURAZIONE DEL 3 ° PIANO DELL'EDIFICIO PRINCIPALE OSPEDALE GENERALE "DR. FRANCA DERGANCA" NOVA GORICA (SLOVENIA) - ALA SINISTRA« all'operatore economico AREL OPREMA podjetje za notranjo opremo, inženiring d.o.o., Bilje 8, 5292 Renče, per € 244.646,09, IVA esclusa.

L'amministrazione aggiudicatrice ha inoltre esaminato l'offerta dell'offerente KOINSTAL inštalacije in trgovina doo, Gažon 1 C, 6274 Šmarje, che ha presentato un'offerta di € 274.005,81 IVA esclusa e ha riscontrato che quest'ultima supera i fondi garantiti dal committente per un importo di € 245.000 IVA esclusa, come definito dalla stazione appaltante nel capitolo 1 delle Istruzioni per la predisposizione dell'offerta, condizioni e criteri, per cui, ai sensi dell'articolo 2, primo comma, punto 29, della ZJN-3, l'offerta è inammissibile.

L'aggiudicazione risulta pertanto giustificata.

Precetto legale:
I soggetti economici possono presentare una richiesta giustificata di revisione della procedura di gara pubblica entro cinque giorni dal ricevimento di questa aggiudicazione, in conformità con la legge sulla protezione legale nelle procedure di appalti pubblici (Gazzetta Ufficiale della RS, n. 43/11, 60/11 – ZTP-D, 63/13, 90/14 – ZDU-1I e 60/17). Il richiedente deve presentare la richiesta per la revisione sul portale eRevizija. Il ricorrente deve accompagnare la richiesta di revisione con la ricevuta bancaria, in originale, del pagamento della tassa di 5.969,36 EUR sul conto del Ministero delle finanze n. 01100-1000358802, rif. 11 16110-7111290-00425021.

Il presente Avviso è redatto in italiano e sloveno. In caso di discordanza o di dubbi interpretativi prevale il testo in lingua slovena.

Gorizia, 08/07/2021

Mandato in:
- pubblicazione sul portale degli appalti enaročanje.si,
- archivio.

GECT GO
Tomaž Konrad